

PROGRAMME

DUCEPPE

DISPARU.E.S

(AUGUST: OSAGE COUNTY)

23 oct. ————— 23 nov. 2019

texte
TRACY LETTS

adaptation et mise en scène
RENÉ RICHARD CYR

traduction
FRÉDÉRIC BLANCHETTE

DONNEZ UNE SECONDE VIE À VOTRE PROGRAMME!
REMETTEZ-LE DANS LE PRÉSENTOIR À LA SORTIE DU THÉÂTRE.

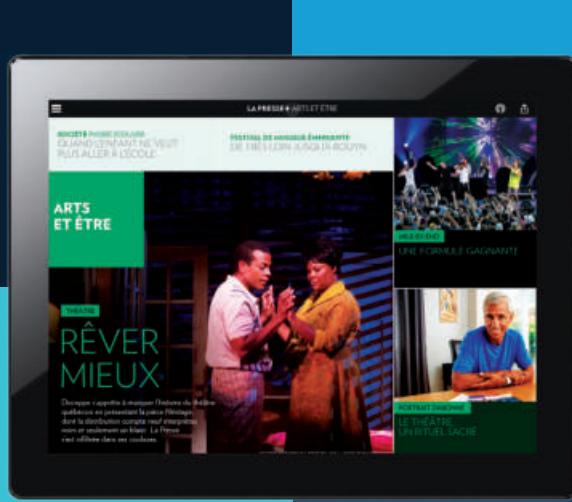


présente

Tu AS ENTRÉ TON ÂGE 18 \$ FT = 35 ANS ? TON PRIX

PARCE QU'IL N'Y A PAS D'ÂGE POUR DÉCOUVRIR LE THÉÂTRE,
HYDRO-QUÉBEC EST HEUREUSE DE LE RENDRE PLUS ACCESSIBLE AUX JEUNES DU QUÉBEC.

duceppe.com/TonAge



L'ACTUALITÉ ARTISTIQUE
DES DÉCOUVERTES CULTURELLES
UN RENDEZ-VOUS QUOTIDIEN

LA
PRESSE

MOT DES CODIRECTEURS ARTISTIQUES

JEAN-SIMON TRAVERSY et DAVID LAURIN



photo : Maxyme G.Delisle

August: Osage County, devenue ***Disparu-e-s*** chez Duceppe, s'inscrit dans la lignée des grandes fresques familiales américaines. C'est assurément l'une des pièces les plus puissantes issues de cette dramaturgie depuis le tournant du siècle.

Tracy Letts nous plonge dans l'univers des Weston, et plus particulièrement celui des trois générations de femmes qui sont l'âme, le cœur et le corps de cette famille.

Une famille forte, mais marquée par de profondes déchirures.

Des déchirures qui font écho aux dissensions qui affectent l'Amérique.

La cellule familiale est source de compromis. On y apprend à aimer ses proches de façon inconditionnelle et à apprécier leur différence. Mais quand un conflit affecte nos valeurs profondes, il arrive que nous soyons poussé-e-s dans nos derniers retranchements. Doit-on alors préserver la cellule familiale à tout prix?

Il y a longtemps que nous voulions travailler avec René Richard Cyr. S'il est devenu l'un de nos plus grands metteurs en scène, c'est justement parce qu'il a un don pour créer ces familles.

Une partie importante du travail de la mise en scène est de trouver la bonne actrice ou le bon acteur. Puis, de fil en aiguille, la famille est rassemblée. Au cours du processus des répétitions, elle rencontrera indéniablement des tempêtes, des périodes de doutes. C'est à ce moment que la mise en scène doit écouter, tempérer et éclairer.

René Richard excelle dans cet art parce qu'il élève tout le monde autour de lui.

Nous sommes fiers de vous présenter sa formidable famille de ***Disparu-e-s***.

Bienvenue chez eux!

David et Jean-Simon

MOT DU METTEUR EN SCÈNE

RENÉ RICHARD CYR

Nos vies sont traversées par mille disparitions.

L'enfance est vite passée, les désillusions s'amoncellent, l'amour ne dure pas toujours, l'argent est vite dépensé, les distances et le temps nous éloignent les uns des autres, les jours s'allongent, les nuits raccourcissent, la santé se fragilise, la vieillesse surgit trop tôt et finalement la mort rend tous nos efforts futiles et nos espoirs sont déçus. À vrai dire, on ne reconnaît vraiment la valeur des gens et des choses que lorsqu'on les a perdus.

Il y a déjà longtemps que la famille Weston a explosé et même si l'on tentait d'en recoller les morceaux, les brèches et les blessures sont trop profondes et nombreuses pour que le passé soit effacé, le présent vivable et l'avenir possible. La précarité et la fragilité de leurs relations sont à l'image d'une Amérique déboussolée alors que tous les repères et les certitudes s'ébranlent. Confronté·e·s à tous les bouleversements sociaux, politiques et humains qui nous secouent, il devient de plus en plus impossible de vivre dans le confort et la quiétude. Et c'est peut-être tant mieux ainsi. Car le monde doit changer.

Nous savions que nous n'étions pas immortel·le·s, que nous étions tous inexorablement seul·e·s, nous sommes maintenant confronté·e·s au courage de ne pas sombrer dans le désespoir. Il faut vivre, il faut croire, mais il faut surtout tout réinventer.

À demain, en espérant que l'on ne soit pas disparu·e·s.

René Richard Cyr

P.S. Ah oui! J'oubliais! C'est peut-être aussi une comédie!
La comédie humaine!



photo: Julie Perreault

BIO

Metteur en scène, comédien, auteur, réalisateur et animateur, René Richard Cyr est un homme de théâtre complet, un homme de spectacle passionné. Il a de nombreuses fois conquis les spectateur·trice·s de Duceppe avec ses mises en scène inspirées. Pensons notamment à *Soudain l'été* dernier de Tennessee Williams, *À toi, pour toujours, ta Marie-Lou* et *Le vrai monde?* de Michel Tremblay, *24 poses (portraits)*, *Les bonbons qui sauvent la vie*, *Là* et *Excuse-moi* de Serge Boucher, *Amadeus* de Peter Shaffer et, finalement, *Minuit Chrétien* de Tilly en 2011. Il est enfin de retour cette saison avec l'adaptation du texte et la direction de l'impressionnante distribution de *Disparu·e·s* de Tracy Letts.

auteur TRACY LETTS

Tracy Letts est auteur dramatique, scénariste et acteur américain. Il est né à Tulsa, en Oklahoma.

BIO

Son père était un professeur d'anglais et sa mère une romancière à succès. Son œuvre la plus célèbre est certainement *August: Osage County*, présentée sous le titre *Disparu·e·s* cette saison chez Duceppe, inspirée d'un chapitre sombre de sa propre histoire familiale.



Récemment, il a dirigé au TNM *Caligula* et *Demain matin, Montréal m'attend* — qui lui valait pour la cinquième fois le Félix du metteur en scène de l'année décerné par l'ADISO — ainsi que les nouveaux spectacles de Luc Langevin et Fred Pellerin avec l'OSM, *Les jours de la semelle*. René Richard Cyr fut directeur artistique et codirecteur général du Théâtre d'Aujourd'hui de 1998 à 2004. Il a également assuré la codirection artistique du Théâtre PÀP de 1981 à 1998.

René Richard Cyr est derrière de nombreuses autres productions théâtrales marquantes, dirigeant des œuvres d'ici et d'ailleurs, de Molière à Brecht, de Michel Marc Bouchard à René Daniel Dubois. Il a également assuré la direction artistique de divers spectacles musicaux, notamment de Diane Dufresne et Céline Dion. Il a créé, avec Dominic Champagne, *Zumanity*, le cabaret érotique du Cirque du Soleil

présenté à Las Vegas depuis 2003, en plus de signer la mise en scène de quelques grands opéras, parmi lesquels *Don Giovanni* de Mozart et *Macbeth* de Verdi produit à Montréal, *Melbourne* et au prestigieux Opéra de Sydney. En 2010, il concevait l'adaptation et la mise en scène de *Belles-Sœurs*, le théâtre musical et, en 2013, *Le Chant de Sainte Carmen de la Main* était créé.

Sacrée meilleure pièce aux New York Drama Critics' Circle Awards, les Tony Awards, les Drama Desk Awards, elle récoltait de plus le prix Pulitzer en 2008. Elle fut créée au Steppenwolf Theatre à Chicago, avant de déménager sur Broadway en décembre 2007 pour y tenir l'affiche jusqu'en juin 2009, après 648 représentations et 18 avant-premières. À Chicago comme à New York, Dennis Lehane, le père du dramaturge, était de la distribution. Devenu acteur après sa carrière dans l'enseignement, il incarnait avec un succès indiscutable le patriarche Beverly Weston.

Parmi les autres pièces de Tracy Letts, mentionnons *Linda Vista*, *Mary Page Marlowe*, *The Scavenger's Daughter*, *Superior Donuts*, *Man from Nebraska* (finaliste prix Pulitzer), *Bug*, *Killer Joe* et *The Minutes* (finaliste prix Pulitzer). En plus de ses écrits pour la scène, il a signé les scénarios des adaptations cinématographiques de *Bug* (2006) et *Killer Joe* (2011),

tous deux dirigés par William Friedkin, et d'*August: Osage County* (2013), mettant en vedette les stars Meryl Streep et Julia Roberts. L'année 2019 marquera la sortie du film *The Woman in the Window*, une adaptation de Letts du best-seller d'A. J. Finn.

Tracy Letts est également acteur. Couronné du Tony Award 2013 du meilleur acteur pour sa performance sur scène dans *Who's Afraid of Virginia Woolf ?* on l'a aussi vu au cinéma et à la télévision, notamment dans le rôle du sénateur Lockhart lors de deux saisons de la série *Homeland*. Récemment, il a joué dans trois films acclamés par la critique: *The Lovers*, *Lady Bird* et *The Post*.

COMÉDIENS



CHANTAL
BARIL

Mattie Fae Aiken

photo : Annie Elier

Théâtre: Nelson; Caligula; *Les grandes chaleurs*; *Intouchables*

Télévision: *Faits divers 2*; *Alerte Amber*; *Lâcher prise*; *En famille*; *Madame Lebrun*

Doublage: *Les Simpsons*; *Schitt's Creek*; *I, Tonya*; *Lady Bird*
Chez Duceppe: Août — *Un repas à la campagne*; *Du Bon Monde*; *Minuit Chrétien*; *Là*; *Billy l'éclopé*



YVES
BÉLANGER

Shérif Deon Gilbeau

photo : Monic Richard

Théâtre: *Le Combat des Chefs*; *Pierre-Luc à Isaac à Jos*; *Bousille et les Justes*; *Douze Hommes en colère*; *Game*

Cinéma: *Vivre à 100 miles à l'heure*; *Les mauvaises herbes*; *Route 132*; *Gaz Bar Blues*; *Post Mortem*

Télévision: *Léo*; *Victor Lessard*; *Mauvais Karma*; *Yamaska*; *Les Jeunes Loups*; *Le monde de Charlotte*

Chez Duceppe: *Enfant insignifiant!* (tournée); *L'esprit de famille*; *Là*



SOPHIE
CADIEUX

Karen Weston

photo : Lawrence Falard

Théâtre: *Les larmes amères de Petra von Kant*; *4.48 Psychose*; *SOIFS Matériaux*

Cinéma: *Mon ami Walid*; *Les rois mongols*

Télévision: *Lâcher prise*

Ambassadrice: *La Fabrique culturelle de Télé-Québec*

Animation: *Balado Proxémiee*

Prochainement: reprise de *SOIFS Matériaux* (Espace GO); Tournée en France de *4.48 Psychose*; *Lâcher prise 4* (Radio-Canada)

Première présence chez Duceppe



ALICE
DORVAL

Jean Fordham

photo : Maxime Côté

Théâtre: *SOIFS Matériaux*

Formation: *École nationale de théâtre du Canada*, promotion 2019

Prochainement: reprise de *SOIFS Matériaux* (Espace GO); *Les Sorcières de Salem* (Théâtre Denise-Pelletier)

Première présence chez Duceppe



HUGO
DUBÉ

Steve Heidebrecht

photo : Izara Maud

Théâtre: *24 poses (portraits)*; *La vieille dame*

Cinéma: *La nouvelle vie de Paul Sneyder*; *Junior majeur*; *Octobre*

Télévision: *District 31*; *Série Noire*; *Blue moon III*; *Les honorables*; *Ramdam*; *Providence*

Prochainement: *5^e Rang* (Radio-Canada); *Conférence Osez la bonne idée* (hugodube.com)

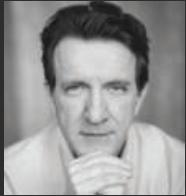
Chez Duceppe: reprise de *24 poses (portraits)*



ANTOINE
DURAND

Bill Fordham

Théâtre : Roméo et Juliette; La maison; Le dîner de cons; Le Concierge; La Cerisaie; Silence en Coulisse
Télévision : Nouvelle Adresse; Toute la vérité; La Galère; Providence; Jamais deux sans toi; Les Héritiers Duval
Prochainement : 5e Rang (Radio-Canada)
Chez Duceppe : Là; Un Village de fous; L'Esprit de famille; Le Faucou; La Grande Magia; Fragments de mensonges inutiles



ROGER
LÉGER

Charlie Aiken

Théâtre : À la recherche d'Elvis!; 24 poses (portraits); Médée; Un tramway nommé désir; Marat-Sade
Cinéma : Roche-Papier-Ciseaux; Route 132; Gáz Bar Blues; Le party; Cruising Bar
Télévision : Les pays d'en haut; Faits divers; District 31; En Thérapie; L'Auberge du chien noir
Prochainement : La Maison Bleue (Radio-Canada); Les pays d'en haut 5 (Radio-Canada)
Chez Duceppe : L'année du championnat; reprise de 24 poses (portraits)



RENAUD
LACELLE-BOURDON

P'tit Charlie Aiken

Théâtre : Les enivrés; Platonov amour haine et angles morts; L'idiot; Vol au-dessus d'un nid de coucou; Le grand cahier

Cinéma : Saint-Martyr-des-Damnés

Télévision : Trop; Ruptures; Les Bobos; Tout sur moi 2

Prochainement : Les Plouffe (Théâtre du Trident)

Chez Duceppe : Frères de sang



GUY
MIGNAULT

Beverly Weston

Théâtre : Le menteur de Corneille; Le malade imaginaire; Le placard; Espoir/ESPWA; Une maison face au nord

Cinéma : On n'engrasse pas les cochons à l'eau claire; Le crime d'Ovide Plouffe; Un même sang

Télévision : L'Amour avec un grand « A »; Cormoran; Francoeur; Météo +; De cœur et d'audace

Prochainement : Écriture (différents projets dramatiques et autres)

Chez Duceppe : Les héros; L'expulsion de Lily Barton; Drôle de couple; Vol au-dessus d'un nid de coucou

PERSONNAGES



CHRISTIANE
PASQUIER

Violet Weston



KATHIA
ROCK

Johnna Monevala

Théâtre: SOIFS Matériaux; On ne Badine pas avec l'amour; Les Femmes savantes; Le Dieu du Carnage; Une Fête pour Boris; Le Complexe de Thénardier; Ce qui meurt en dernier; Les Reines

Mise en scène: Pour un oui ou pour un non; Elle est là; Credo

Cinéma: Jouliks; Cash Nexus; La Partie; Le Bonheur des autres

Télévision: Cerebrum; Catastrophe; Mémoires vives; Les beaux malaises; Les hauts et les bas de Sophie Paquin

Prochainement: reprise de SOIFS Matériaux (Espace GO)

Chez Duceppe: Le nombril du monde



EVELYNE
ROMPRÉ

Ivy Weston



MARIE-HÉLÈNE
THIBAULT

Barbara Weston

Théâtre: Les enivrés; Britannicus; Mauvais goût; Camilien Houde; Une femme à Berlin; Orphelins

Cinéma: Aimé (court-métrage); Le Rire; Deux fois une femme; C'est pas moi je le jure; Histoire de famille; Une jeune fille à la fenêtre; Un 32 août du terne

Télévision: Cerebrum; Les invisibles; Olivier; L'échappée; L'Auberge du chien noir; Karl et Max

Prochainement: Corps célestes (Centre du Théâtre d'Aujourd'hui)

Chez Duceppe: Ils étaient tous mes fils; La ménagerie de verre

Théâtre: Tu te souviendras de moi; Le Journal

d'Anne Franck; Coma Unplugged; La société des loisirs

Cinéma: Vivre à 100 milles à l'heure; Gerontophilia; Roche, papier, ciseaux

Télévision: Les Magnifiques; L'heure bleue; Le Gentleman; Providence; Les chroniques d'une mère indigne; Catherine

Prochainement: Reprise de Mauvais goût (Espace Libre); File d'attente 2 (TV5 unis); LNI (entraîneuse de l'équipe des Bleus)

Chez Duceppe: La Preuve; Fleurs d'acier; Le Soir de la dernière

UN PEU PLUS SUR AUGUST: OSAGE COUNTY ET SON AUTEUR TRACY LETTS

Quatrième pièce de l'Américain Tracy Letts, *August: Osage County* a été créée le 28 juin 2007 au Steppenwolf Theatre à Chicago, compagnie dont le dramaturge, aussi acteur, est membre depuis de nombreuses années. Applaudie ensuite sur Broadway, elle y tiendra l'affiche presque deux ans et récoltera un grand nombre de prix, dont un Pulitzer en 2008, l'une des plus illustres récompenses au monde, qui souligne chaque année les créations exceptionnelles en journalisme, littérature et théâtre. Deux autres pièces de Tracy Letts seront aussi finalistes pour cette prestigieuse récompense : *Man from Nebraska* (2004) et *The Minutes* (2018).

C'est Dennis Letts, le père du dramaturge, qui a créé le rôle du patriarche Beverly Weston dans *August: Osage County* à Chicago. Passionné de théâtre, professeur d'anglais à la Southeastern Oklahoma State University, il s'est retiré du monde universitaire à l'âge de 50 ans pour devenir acteur. Malgré un diagnostic de cancer et un éprouvant traitement, il décidera de jouer la pièce de son fils à New York, donnant huit spectacles par semaine. Il quittera les planches en janvier 2008, peu de temps avant son décès, le 22 février.

Après Chicago, New York et Londres, les prestigieuses scènes d'Israël, de Porto Rico, d'Australie, d'Allemagne, d'Autriche, d'Argentine, de Suède, du Danemark, du Pérou, d'Espagne, de la Nouvelle-Zélande, de la Roumanie et du Canada comptent parmi celles qui ont tour à tour accueilli cette œuvre majeure, considérée par plusieurs comme l'une des pièces américaines les plus marquantes des vingt dernières années.

Parlant des origines du titre de sa pièce, Tracy Letts a déclaré : « Je ne pourrais jamais prétendre à un titre aussi brillant que *August: Osage County*. M. Howard Starks, gentleman, professeur, poète, génie, mentor, ami a créé ce titre pour un poème extraordinaire qui est l'une des inspirations de ma pièce : je le lui vole avec déférence, mais sans excuses — Howard, j'en suis sûr, ne voudrait pas qu'il en soit autrement — et je dédie cette pièce à sa mémoire. »

**Dust hangs heavy in the dull catalpas;
the cicadas are scraping interminably
at the heart-thickened air —
no rain in three weeks,
no real breeze all day,
In the dim room,
the blinds grimly endure the deadly light,
protecting the machined air,
as the watchers watch the old lady die.**

August: Osage County
par Howard Starks (extrait)

Tracy Letts a signé l'adaptation cinématographique de sa pièce, portée à l'écran par le réalisateur John Wells. Tourné en Oklahoma, terre natale de l'auteur, le film a été présenté en première mondiale au Festival international du film de Toronto en septembre 2013. Il met en vedette une brillante distribution. Meryl Streep y incarne Violet Weston, prestation qui lui vaudra une nomination pour l'Oscar de la meilleure actrice en 2014. Finaliste à cette même cérémonie, dans la catégorie de la meilleure actrice pour un second rôle, Julia Roberts y interprète sa fille, Barbara Weston. Au Québec, la version en français a été projetée en 2014 sous le titre *Le temps d'un été*.

Au cours de la dernière décennie, Tracy Letts a aussi été salué pour ses performances d'acteur dans de nombreuses productions de renom, sur scène comme à l'écran. De nouveau récompensé par un Tony Award en 2013, mais comme interprète cette fois — pour son rôle de George dans *Who's Afraid of Virginia Woolf?* — Tracy Letts incarnait tout récemment Joe Keller dans *All My Sons* d'Arthur Miller sur Broadway, aux côtés d'Annette Bening.

DISPARU.E.S

(AUGUST: OSAGE COUNTY)

Texte

TRACY LETTS

adaptation et mise en scène

RENÉ RICHARD CYR

traduction

FRÉDÉRIC BLANCHETTE

LES CIGARETTES ET JOINTS
FUMÉS SUR SCÈNE SONT DES
ACCESOIRÉS THÉÂTRAUX ET
NE CONTIENNENT AUCUN
TABAC OU CANNABIS.

DISTRIBUTION

Mattie Fae Aiken
CHANTAL BARIL
Shérif Deon Gilbeau
YVES BÉLANGER
Karen Weston
SOPHIE CADIEUX
Jean Fordham
ALICE DORVAL
Steve Heidebrecht
HUGO DUBÉ
Bill Fordham
ANTOINE DURAND
P'tit Charlie Aiken
RENAUD LACELLE-BOURDON
Charlie Aiken
ROGER LÉGER
Beverly Weston
GUY MIGNAULT
Violet Weston
CHRISTIANE PASQUIER
Johnna Monevala
KATHIA ROCK
Ivy Weston
EVELYNE ROMPRÉ
Barbara Weston
MARIE-HÉLÈNE THIBAULT

CONCEPTION

Décor
JEAN BARD
Costumes
CYNTHIA ST-GELAIS
Lumières
ALEXANDRE PILON-GUAY
Musique
ALAIN DAUPHINAIS
Accessoires
NORMAND BLAIS
Assistance à la mise en scène
et direction de plateau
MARIE-HÉLÈNE DUFORT

Autorisation accordée par
Abrams Artists Agency, 275
Seventh Ave. / 26th Floor,
New York, NY 10001, États-Unis.
Toutes les demandes concernant
les droits sur la pièce doivent
leur être adressées.

La première mondiale de
August: Osage County a été
présentée en juin 2007 à
Chicago par la Steppenwolf
Theatre Company (directrice
artistique Martha Lavey, directeur
exécutif David Hawanson).

August: Osage County a été
présentée pour la première fois
sur Broadway à l'Imperial Theatre
le 4 décembre 2007. La pièce
était produite par Jeffrey
Richards, Jean Doumanian,
Steve Traxler, Jerry Frankel,
Ostar Productions, Jennifer
Manocherian, The Weinstein
Company, Debra Black, Daryl
Roth, Ronald Frankel, Marc
Frankel, Barbara Freitag, Rick
Steiner et Stalon Bell Group.

DUCEPPE
est subventionnée par :



Conseil
des arts
et des lettres
du Québec



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts



Montréal

Canada

Les personnes malentendantes
peuvent apporter leur baladeur et le régler sur
la fréquence **Place des Arts 107,9 FM.**



DUCEPPE

260, boul. de Maisonneuve O. Montréal (Québec) H2X 1Y9

T: 514 842-8194 • duceppe.com • info@duceppe.com

DUCEPPE est membre de



DÉCOR

Graphisme décor
TRISTAN BONNOT PARENT

Réalisation
PRODUCTIONS
YVES NICOL INC.

Directeur des opérations
PATRICK PERRIN

Chargé de projet
RÉJEAN PAQUIN

Dessins et programmation CNC
GEORGIOS PAPACHRISTOU
JIMMY NAOUM

Chef menuisier
LAURENT RIVARD

Chef peintre
JONATHAN CHARLAND

Chef soudeur
YANNICK HÉROUX LAVALLÉE

Équipe menuiserie
STÉPHANE CARRIÈRE
ISRAËL DUBÉ
ALEXANDRE ROCHE
FRÉDÉRICK ROCHON

Équipe soudure
CHRISTOPHER ESQUIVEL
IAN GRAVELLE

Équipe peinture scénique
SOPHIE CHATIGNY
MÉLANIE OLIVEIRA DE CASTRO
BRUNO RATHBONE
GANTULGA TUMENDEMBEREL
ANDRÉE VILLENEUVE
LÉA DELBOS-GOMEZ
(stagiaire)

COSTUMES

Assistante de Cynthia St-Gelais
JULIE PELLETIER

Couture
ÉLIANE BOUCHARD

Maquillages

SYLVIE ROLLAND PROVOST

Coiffures et perruques

RACHEL TREMBLAY
assistée de
SARAH TREMBLAY

Coordonnateur des cascades

SYLVIO ARCHAMBAULT

Affiche

PUBLICIS

Photo de l'affiche

MAXYME G. DELISLE

Relations de presse

RUGICOMM

ÉQUIPE TECHNIQUE:

Les services techniques sont assumés par

GESTION SCÉNIQUE

Chef machiniste
JEAN-PIERRE DEGUIRE

Éclairagiste
ÉRIC DUVAL

Sonorisateur
DAVE LAPIERRE

Chefs accessoiristes
ALBERT JOMPHE

Habilleur
SILVANA FERNÁNDEZ

Soutien matériel à la production

ÉQUIPE DUCEPPE

Codirecteurs artistiques
DAVID LAURIN
JEAN-SIMON TRAVERSY

Directrice générale
AMÉLIE DUCEPPE

Directrice administrative
CHANTAL LABRECQUE

Directeur de production
HAROLD BERGERON

Directrice des communications et du marketing
MARIE-CLAUDE HAMEL

Directeur technique
ÉRIC LOCAS

Assistant direction technique
ALEXANDRE ST-PIERRE

Responsable du financement privé
SARA DE LUCA
(congé de maternité)

Responsable des ventes et du service à la clientèle
JULIE VIGNEAULT

Chargée de projets - communications
MAGALI DORÉ

Chargée de projets - financement privé
VÉRONIQUE MÉNARD

Coordonnateur marketing numérique
SÉBASTIEN TURCOTTE

Adjointe au financement privé
ROMY-LÉA FAUSTIN

Secrétaire de production
NICOLE TRÉPANIER

Production
NORMAND BLAIS

Comptabilité
JOSÉE PRAIRIE
FRANCINE ROBILLARD

Service à la clientèle
CHRISTINE LANGLOIS

Graphisme

GABRIEL ALDAMA

Recherche et rédaction
ISABELLE DESAULNIERS

Publicités
MAGALI DORÉ
514 842-8194 POSTE 249

Remerciements:

Merci à Alex N. (musique).
Merci à la Rôtisserie St-Hubert du Complexe Desjardins qui nous offre gracieusement le poulet rôti et la salade dégustés sur scène par la famille Weston. Merci à nos bénévoles Danielle Beauchemin et Lise Dubuc.



ENTRETIEN AVEC LE METTEUR EN SCÈNE

La dernière présence de René Richard Cyr chez Duceppe remonte à dix ans déjà. Le réputé et prolifique metteur en scène dirigeait alors *Minuit chrétien de Tilly*. Nous sommes heureux d'accueillir de nouveau ce créateur formidable, qui a donné vie sur la scène du Théâtre Jean-Duceppe aux personnages de Tennessee Williams comme à ceux de Michel Tremblay, aux univers de Serge Boucher et de Peter Shaffer. Cette fois, René Richard Cyr s'attaque à une partition colossale de treize rôles savoureux, créés par l'Américain Tracy Letts. Entretien avec le metteur en scène.

Vous envisagiez de monter cette pièce depuis un moment, n'est-ce pas ?

Quand cette pièce a été présentée à New York pour la première fois, en 2007, j'ai reçu deux, sinon trois coups de fil, dont celui de Frédéric Blanchette, qui en signe ici la traduction québécoise. Il m'a dit : « Écoute, j'ai vu une pièce, c'est pour toi ! Il faut que tu la montes. » D'autres personnes m'ont aussi écrit et je crois que l'on pensait à moi parce qu'il y a une certaine parenté entre cette œuvre et l'univers de l'auteur québécois Serge Boucher, un univers hyperréaliste. Dans ma carrière, j'ai monté plusieurs textes de Serge, et j'avais à ce moment-là déjà mis en scène *Les bonbons qui sauvent la vie, 24 poses (portraits)* et *Là, ici, chez Duceppe*.

J'ai donc lu cette pièce américaine et je l'ai beaucoup aimée, mais, pour toutes sortes de raisons, elle est restée quelques années dans mes carlons. Quand David (Laurin) et Jean-Simon (Traversy) sont arrivés à la direction artistique, nous avions le désir de travailler ensemble et *August: Osage County* faisait partie des projets possibles. Après mûre réflexion, leur choix s'est finalement arrêté sur ce grand texte que l'on a renommé *Disparu·e·s*.

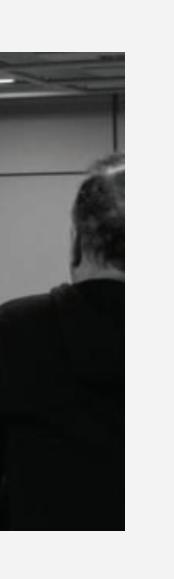


photo : Caroline Laberge

Pourquoi ce titre ?

Dans cette pièce, on parle d'abord d'un père qui est porté disparu. Mais, assez rapidement, on se rend compte qu'énormément de choses se sont aussi envolées. Les valeurs familiales ont disparu, les couples s'effritent, plus rien ne s'installe vraiment dans la durée. Le personnage de la mère, Violet Weston, s'efface dans les drogues, elle n'est plus tout à fait là. Ses filles se sont éloignées du noyau familial depuis des années... À un moment donné, il y a un personnage qui dit : « Ce qui est en train de disparaître était en fait déjà disparu ». Dans le sens que l'on ne peut plus vivre comme avant. Nos valeurs profondes sont ébranlées. Nous sommes aussi en train de disparaître. En fait, nos vies sont faites de mille disparitions par jour.

EN SCÈNE RENÉ RICHARD CYR



Vous avez déjà dit qu'il n'y a pas de rôle principal dans cette pièce. Pourquoi?

C'est ce qui est extraordinaire dans *Disparu-e-s*! Il y a presque treize rôles principaux. La pièce est en ce sens surprenante, enthousiasmante. Il y a de nouveaux personnages qui arrivent tout le temps, au fur et à mesure que l'action avance. Il y a constamment des éléments de surprise. La mère, Violet, est tout de même centrale. C'est celle par qui tout est provoqué, celle sur qui tout rebondit. Mais, il demeure que tous les autres personnages ne font pas que saupoudrer quelques petites épices, ils participent réellement à l'histoire.

Il y a des moments hilarants dans cette pièce, comme des instants presque tragiques.

Avez-vous attaqué cette œuvre comme une comédie ou plutôt comme un drame?

Je me dis que c'est un mélodrame comique. Il y a un côté très mélodramatique. Toutes les maladies de l'Amérique moderne, ou à peu près, y sont exploitées! C'est un peu comme si l'auteur Tracy Letts avait mélangé du Arthur Miller, du Tennessee Williams et du Eugene O'Neill dans un gros blender... On y retrouve une telle charge d'événements dramatiques! Mais la steam est régulièrement libérée et l'humour devient salvateur à plusieurs moments. C'a été un grand plaisir de créer cette famille complètement dysfonctionnelle autour du personnage de la mère, très emblématique. C'est la comédienne Christiane Pasquier qui l'incarne. J'avais de la difficulté à m'imaginer quelqu'un d'autre pour l'interpréter. Christiane a une vérité profonde,

elle peut être très touchante et en même temps excessivement punchée, extrêmement comique. Ça prenait une actrice avec une grosse boîte de Prismacolor dans son cœur! C'est-à-dire, une actrice qui peut donner une tonne de couleurs à son personnage.

Et pour répondre à la question de savoir comment j'ai attaqué cette œuvre, comme une comédie ou comme un drame, je dirais que je l'ai d'abord attaquée sous l'angle de la vérité. À la première lecture, je ne savais pas si c'était un drame ou une comédie. J'ai dit aux acteurs et aux actrices: « C'est vous qui allez me le dire ». Pour moi, ce qui est intéressant, c'est de pouvoir jouer avec tous ces éléments de contraste. À mon avis, c'est ce qui fait souvent la qualité des grands textes. Prenons, par exemple, À toi, pour toujours, ta Marie-Lou de Tremblay. C'est une œuvre incroyablement tragique, mais, tout à coup, il y a une chicane sur le beurre de peanuts qui fait rire tout le monde et l'humour nous permet d'évacuer toute la lourdeur du propos.

Dans *Disparu-e-s*, les répliques sont tellement vitrioliques qu'on ne peut pas faire autrement que de rire. Ces gens se disent des horreurs, certains éléments dans la situation sont démesurés. Mais, comme metteur en scène, on ne peut pas choisir d'en faire une comédie ou une tragédie. J'essaie seulement d'y aller dans la vérité et dans la psychologie de chacun des personnages, en laissant au public le choix de trouver ça drôle, ou pas.



PROMO

LE FIL CONDUCTEUR

Achetez le duo **J'aime Hydro + Les Hardings**
et économisez 15 % sur le prix courant
de chacun des spectacles.

Voyez ces deux créations québécoises primées qui
traitent d'enjeux énergétiques avec une approche
différente, rafraîchissante et pertinente.

duceppe.com/filconducteur

**J'AIME
HYDRO + LES
HARDINGS = 15%**



Avec

JEAN BARD, ALICE DORVAL, CHRISTIANE PASQUIER ET MARIE-HÉLÈNE THIBAULT

CAUSERIE DUCEPPE

GRATUIT

Animées par nos codirecteurs artistiques David Laurin et Jean-Simon Traversy, les causeries Duceppe vous permettent de découvrir tous les aspects de notre pièce à l'affiche.

Nos comédien·ne·s, metteur·teuse·s en scène et concepteur·trice·s seront au rendez-vous pour partager leur processus de création, anecdotes de coulisses et beaucoup plus.

31 octobre 2019 ————— **17 h à 17 h 45**

Espace culturel Georges-Émile-Lapalme de la Place des Arts

 placedesarts.com

DISPARU.E.S

**Un début de
soirée pas comme
les autres.**



**Fière partenaire
des 5 à 7 Duceppe.
Bon théâtre!**

 **Desjardins**
Caisse du Complexe Desjardins



**PLUS
QU'UN
REER**

 **FONDACTION**
Donner du sens à l'argent.

La valeur et le rendement des actions de Fondaction fluctuent, le passé n'est pas indicatif du futur. Avant d'investir, pour plus d'information notamment sur les frais, veuillez consulter le prospectus à fondaction.com. * Crédits d'impôt sujets à changement.

Je vérifie qu'ils sont d'ici.



FIERS PARTENAIRES
DUCEPPE



Télé-Québec

Allez-vous manquer la découverte
de ce soir ?

telequebec.tv, tout le temps accessible,
tout le temps gratuit.

La découverte c'est Télé-Québec. Et fière de l'être.

Fière de mettre la table pour les artistes de chez nous.

15% DE RABAIS

À notre rôtisserie à tous les
spectateurs de DUCEPPE*



100, rue Ste-Catherine O.
Complexe Desjardins, 514 284-3440

*Valide en salle à manger à l'achat d'un repas principal sur présentation d'un billet daté de la même journée. Un rabais par détenteur de billet. MD Marque déposée de St-Hubert S.E.C., employée sous licence. ©Tous droits réservés.

VOS COUPS DE COEUR ————— **SERONT RÉCOMPENSÉS!**

CHERS ABONNÉ·E·S, À VOUS DE VOTER!

PRIX DUCEPPE

Après chaque spectacle,
vous serez invité·e·s par courriel à noter votre
appréciation du travail des comédien·ne·s
et des concepteur·trice·s.

À la fin de la saison, vos évaluations permettront
de décerner 10 prix Duceppe.

Vous serez convié·e·s au gala
de remise des prix Duceppe.



PRIX MICHEL-DUMONT

(spectacle de l'année)

présenté par

Boulangerie St-Méthode

PRIX BÉATRICE-PICARD

(interprétation - féminine)

présenté par

Fonds de solidarité FTQ

PRIX JEAN-DUCEPPE

(interprétation - masculine)

PRIX DÉCOUVERTE

(première fois chez Duceppe)

PRIX SCÉNOGRAPHIE

présenté par

LOWE'S Canada

PRIX FRANÇOIS-BARBEAU

(costumes)

PRIX RELÈVE

(35 ans et moins)

PRIX LUMIÈRES

PRIX MISE EN SCÈNE

PRIX MUSIQUE ORIGINALE



MERCI AUX PARTENAIRES DE LA SAISON 2019-2020

Hydro-Québec / Lowe's Canada / Boulangerie St-Méthode /
Les producteurs de lait du Québec / Énergir /
Fonds de solidarité FTQ / La Presse / Voir / Télé-Québec / Coop UQAM

REMERCIEMENT SPÉCIAL | Fondation Molson / Fondation Cole

MERCI AUX PARTENAIRES DE LA SOIRÉE-BÉNÉFICE 2019

Banque Nationale / Power Corporation du Canada / Québecor Média

UN GRAND MERCI À NOS DONATEUR·TRICE·S POUR LEUR GÉNÉREUX SOUTIEN

CERCLE MICHEL DUMONT (2000 \$ et plus) | Banque Nationale / BCF Avocats d'affaires /
Conseillers en gestion et informatique CGI / Desjardins / eFront Solutions Financières / Fasken /
Fondation Cole / Fondation Molson / Fournitures de bureau Denis / Kruger / Kyriba /
Larochelle Groupe Conseil / Lowe's Canada / Murex / Power Corporation du Canada /
Québecor Média / Raymond Chabot Grant Thornton

TÊTE D'AFFICHE (1000 \$ à 1999 \$) | Caisse de dépôt et placement du Québec /
Carole Briard / Catsima / André Chagnon / Distribution HMH / Ernst & Young /
Greenfield Global / Gestion Jean-Yves St-Pierre / Gestion Mariposa MJD /
François Leclair / PriceWaterhouseCoopers / Sales Force / SB Gesco / Sia Partners /
François Schubert / Société des Casinos du Québec / Lénie Tessier-Beaulieu / Jean Traversy

PREMIER RÔLE (500 \$ à 999 \$) | Agence RBL / Denise Angers / Paul Béland / Bell Canada /
Alain Bergeron / Monique Brodeur / Pierre Bruneau / Stéphane Chaligny /
CIBC Wood Gundy / Cofomo / Louise Deschâtelets / Gilles Duceppe / Michel Dumont /
Benoït Durocher / Fondaction CSN / FX Innovation / Éric Gosselin / Industrielle Alliance /
Claude Labelle / Léger / Linkbynet / Pauline Marois / Maxwell Cummings Family Foundation /
Réjean Parent / Béatrice Picard / Rinoval / Sid Lee / Teralys Capital / Tesla RP /
Trivium avocats / Marie-Josée Turcotte / Valtech Canada / Workday

En date du 30 juin 2019

CONSEILS D'ADMINISTRATION

Président du Conseil d'administration de la Compagnie Jean Duceppe

ERIC LAROCHELLE *Président, Larochelle Groupe Conseil Inc.*

Président du Conseil d'administration de la Fondation Jean Duceppe

GILLES DUCEPPE

Vice-présidente

MARIE-CLAUDE RIVET *Présidente, Rivet, Affaires publiques et communication*

Trésorier

PAUL BÉLAND *Conseiller en placement associé, CIBC Wood Gundy*

Secrétaire

CHANTAL LABRECQUE *Directrice administrative, Duceppe*

ADMINISTRATEURS ET ADMINISTRATRICES

SERGE BEAUCHEMIN

*Investisseur associé
dans plusieurs entreprises*

SARAH-ÉMILIE BOUCHARD

*Directrice principale,
Communications stratégiques
Caisse de dépôt et placement
du Québec*

AMÉLIE DUCEPPE

*Directrice générale
Duceppe*

MICHEL DUMONT

*Comédien,
directeur artistique (1991-2018)
Duceppe*

BENOÎT DUROCHER

*Vice-président exécutif
et chef stratégique économique
Addenda Capital*

MYRIANE LE FRANÇOIS

*Associée, Travail et emploi,
Litige et arbitrage
Borden Ladner Gervais*

MARC GOLD

*Sénateur, avocat
et médiateur accrédité*

DAVID LAURIN

*Codirecteur artistique
Duceppe*

JULIE LAVOIE

DANIELLE LÉPINE

Comédienne

CARLO MASSICOLLI

*Asc, B.A.A., Pl.
Vice-président développement
transfert d'entreprise
Gestion privée, Gestion de patrimoine et
Assurance de personnes
Valeurs mobilières Desjardins*

BÉATRICE PICARD

Comédienne

LÉNIE TESSIER-BEAULIEU

Avocate

membre honoraire :

RAYMOND PAQUIN

BIEN TÔT À L'AFFICHE

une production du
CENTRE DU THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI

LES HARDINGS

15 jan. — 15 fév. 2020

texte et mise en scène
ALEXIA BÜRGER

conseil dramaturgique
FANNY BRITT

mÉGANTIC

À QUI LA FAUTE
SI PERSONNE N'EST
RESPONSABLE?

